



No. 10-118688- -00002-0000

Fecha: 2010-11-22 17:07:52 Dep. 2020 DIR.NUEVAS
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONAL
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 11

AS. 114.730

Señora Jefe
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

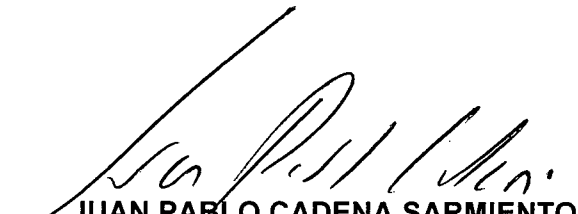
RESPUESTA A OFICIO 12863 DEL 01 DE OCTUBRE DE 2010

REF: Expediente No. 10 118.688 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2009/035186
a favor de **AS IP HOLDCO, L.L.C.**
Titulada: SANITARIO DE ALTO RENDIMIENTO CAPAZ DE OPERACIÓN CON
VOLÚMENES REDUCIDOS DE DESCARGA.

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **AS IP HOLDCO, L.L.C.**, según lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 01 de octubre de 2010, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina, me permito allegar:

1. Fotocopia autenticada del documento de poder conferido por el solicitante, incluyendo el certificado que acredita la existencia y representación legal de AS IP Holdco, L.L.C., debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al castellano.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al castellano.

De la señora Jefe atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 15 de octubre de 2010
CHP/MXB/jpg
Folios: 11

2

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MAUREEN MURRAY
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MAUREEN MURRAY, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 17TH DAY OF SEPTEMBER 2010
7. BY: Andrew P Sidamon-Eristoff
State Treasurer
8. NO: A405452
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



A handwritten signature in black ink, appearing to be "A. P. Sidamon-Eristoff".

Certificate Number: 1182359510

Verify this certificate at
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned David GROVER, acting as Inventor.

with domicile in: 97 Robin Drive Hamilton, NJ 08619 (US).

hereby declare(s) that he (they) assign(s) all rights of ownership
as well as all rights and privileges relating thereto without
exception over the following patent application in Colombia No.
(NOT YET ASSIGNED) 10 118.688
CORRESPONDING TO PCT/US2009/035186

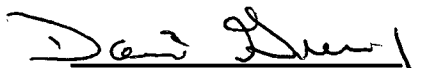
Title: HIGH PERFORMANCE TOILET CAPABLE OF
OPERATION AT REDUCED FLUSH VOLUMES

to: AS IP HOLDCO, L.L.C.

domiciled in: ONE CENTENNIAL AVENUE PISCATAWAY, NJ

The assignors and the assignees sign this document as proof of
their acceptance of the assignment.

Given and signed on the 23 day of August 2010


Signature of Assignor (David GROVER)

HOLDCO, LLC

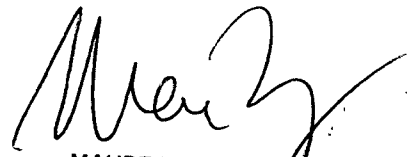
FOR AND ON BEHALF OF AS IP


Signature of Assignee
MARIA CHICLANA
SENIOR VICE-PRESIDENT, GENERAL COUNSEL AND
SECRETARY

Signature notarized and subsequent legalization by
Apostille is required.

State of New Jersey
County of Middlesex

On This 23rd day of
August 2010, DAVID GROVER,
appeared before me & signed
the foregoing document and
acknowledged that he executed
same of his own free will.


MAUREEN MURRAY
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires July 28, 2013

State of New Jersey
County of Middlesex

On This 23rd day of
August 2010, MARIA CHICLANA,
appeared before me & signed
the foregoing document and
acknowledged that she
executed same of her own free

4

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de CESIÓN a **AS IP HOLDCO, L.L.C.**, firmado por el cedente y el cesionario.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por MAUREEN MURRAY
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
4. lleva el sello/timbre de MAUREEN MURRAY, NOTARIO

Certificado

5. en Trenton, New Jersey
6. el 17 de septiembre de 2010
7. por Andrew P. Sidamon-Eristoff, Tesorero de Estado
8. No. A405452
9. Sello/timbre

10. Firma

(Firma)

Hay un sello que dice:

EL GRAN SELLO DEL ESTADO DE NEW JERSEY

Certificado Número: 1182359510

Verifique este sello en línea en

https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

5

El suscrito David Grover, en calidad de Inventor, con domicilio en 97 Robin Drive Hamilton, NJ 08619 (US), declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente solicitud de patente en Colombia No. 10 118.688

Correspondiente a la solicitud PCT/US2009/035186

Titulada: SANITARIO DE ALTO RENDIMIENTO CAPAZ DE OPERACIÓN CON VOLÚMENES REDUCIDOS DE DESCARGA.

a AS IP HOLDCO, L.L.C.

domiciliada en One Centennial Avenue, Piscataway, NJ, Estados Unidos de América.

Los cedentes y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los 23 días del mes de agosto de 2010

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

Este 23 de agosto de 2010, compareció ante mi David Grover y firmó el anterior documento y reconoció que ejecutó el mismo por voluntad propia.

(firma)

Hay un sello que dice:
MAUREEN MURRAY
Notario Público de New Jersey
Mi comisión vence el 28 de julio de 2013

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

Este 23 de agosto de 2010, compareció ante mi María Chiclana y firmó el anterior documento y reconoció que ejecutó el mismo por voluntad propia.

(firma)

Hay un sello que dice:
MAUREEN MURRAY
Notario Público de New Jersey
Mi comisión vence el 28 de julio de 2013

6

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MAUREEN MURRAY
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MAUREEN MURRAY, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 17TH DAY OF SEPTEMBER 2010
7. BY: Andrew P Sidamon-Eristoff
State Treasurer
8. NO: A405452
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



[Handwritten signature]

Certificate Number: 118235967

Verify this certificate at
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

90

BRIGARD & CASTRO

BOGOTÁ - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros): **AS IP HOLDCO, L.L.C.**

domiciliado(s) en,

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales, lemas comerciales y enseññas, registros de derechos de autor y contratos sobre mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre, domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro (amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la Calle 70A #4 - 41, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Otorgado y firmado en

hoy de de 2010

Firma

Nombre
Cargo

POWER OF ATTORNEY

I (We): **AS IP HOLDCO, L.L.C.**

domiciled in, ONE CENTENNIAL AVENUE
PISCATAWAY, NJ 08854

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, plant breeder rights, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and/or address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm, desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in Calle 70A #4 - 41, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

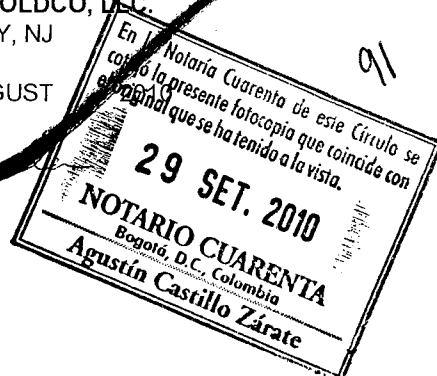
FOR AND ON BEHALF OF **AS IP HOLDCO, L.L.C.**
Granted and signed in PISCATAWAY, NJ

this 24 day of AUGUST

Signature

Name

MARIA CHICLANA



NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

I hereby certify that AS IP HOLDCO, LLC
(company name)

Is a legally constituted company, which exists under the laws
of THE STATE OF DELAWARE and that MARIA
CHICLANA is the VICE-PRESIDENT, GENERAL COUNSEL
AND SECRETARY of said company and

is authorized to sign and act for and in the name of the
company.

The undersigned Notary Public attests that She has seen the
documents that prove the existence of the company.

Date

August 24, 2010

Notary Public (seal)

MAUREEN MURRAY
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires July 28, 2013

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.



Certifico por la presente que _____
(nombre de dicha compañía)

Es una compañía debidamente organizada y que existe
bajo las leyes de _____ y que el señor
_____ es el _____ (rector,
gerente, presidente, secretario general, etc) de dicha
compañía y

se encuentra autorizado para la representación y firma por
y en nombre de la compañía.

El suscrito Notario hace constar que tuvo a la vista las
pruebas de la existencia de la compañía.

Hoy
Día de

Notario Público (sello)

LEGALIZACIÓN POR APOSTILLA ES REQUERIDA.



10

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE PODER OTORGADO
POR **AS IP HOLDCO, L.L.C.**, con domicilio en One Centennial Avenue,
Piscataway, NJ 08854, Estados Unidos de América.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por MAUREEN MURRAY
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
4. lleva el sello/timbre de MAUREEN MURRAY, NOTARIO

Certificado

5. en Trenton, New Jersey
6. el 17 de septiembre de 2010
7. por Andrew P. Sidamon-Eristoff, Tesorero de Estado
8. No. A405452
9. Sello/timbre

10. Firma

(Firma)

Hay un sello que dice:
EL GRAN SELLO DEL ESTADO DE NEW JERSEY

Certificado Número: 118235967
Verifique este sello en línea en
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

ah

Certificado Notarial

Hay un sello que dice:
MAUREEN MURRAY
Notario Público de New Jersey
Mi comisión vence el 28 de julio de 2013

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
AS IP HOLDCO L.L.C

REFERENCIA	Radicación No.	10 118688
	Solicitud internacional	PCT/US2009/035186
	Fecha inicio fase nacional	25/09/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12651
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

06 ABR. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (C)

jfernand

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 10-118688

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **630** DE

FECHA **21 DE JULIO DE 2011** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR LA LEY

EXPIRA EL **14 DE OCTUBRE DE 2011**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI X

NO